

F R E N C H
SPECIAL FORCES FUNCTIONAL PROGRAM

COMBAT INTELLIGENCE

July 1985
Field Test Edition

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

ACKNOWLEDGEMENT

This program owes a great deal to the Commander, Fort Devens, and to members of the 10th Special Forces Group (Airborne), who have given the Nonresident Training Division, DLIFLC the benefit of their great experience as subject matter experts in the development of the field test edition of this Special Forces French Functional Program. Special thanks are also extended to the faculty of the DLIFLC French Department for their valuable collaboration in translating this lesson on COMBAT INTELLIGENCE, and in developing the questions and glossaries.

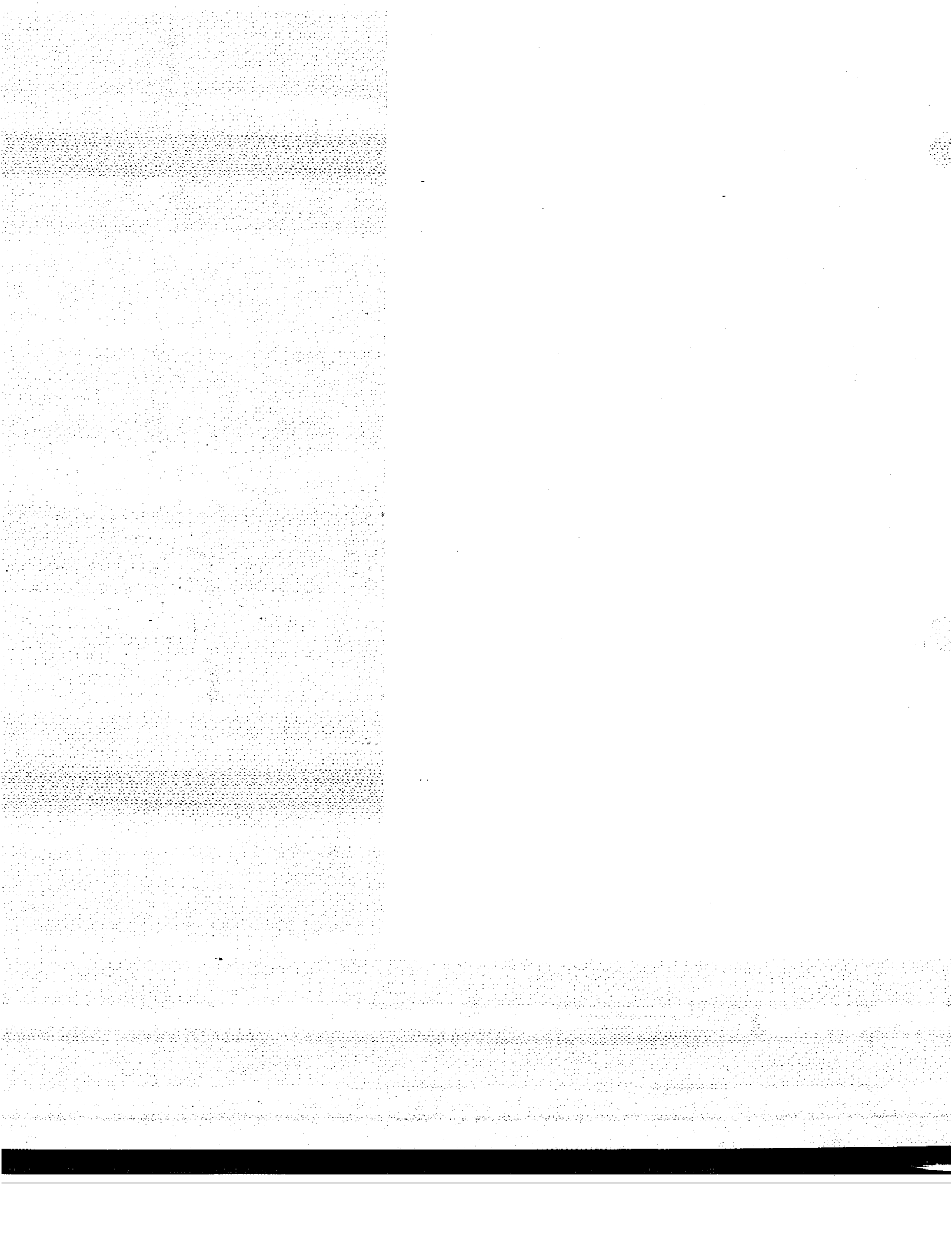
PREFACE

This program is an original effort designed to enable the Special Forces specialist to conduct guerrilla training in French.

This program is designed to be used with an instructor who is trained in the methodology of the Defense Language Institute, Foreign Language Center (DLIFLC).

CONTENTS

FRENCH TEXT	1
FRENCH QUESTIONS	4
FRENCH - ENGLISH GLOSSARY	5
ENGLISH TEXT	7
ENGLISH - FRENCH GLOSSARY	10
ANSWER KEY	12



LE RENSEIGNEMENT TACTIQUE

LE COMPTE-RENDU DE RENSEIGNEMENTS

I. Introduction

- A. La fonction du renseignement tactique est l'obtention de tous les renseignements qu'on peut obtenir sur l'ennemi, le climat et le terrain. Ces renseignements sont utilisés pour planifier et mener des opérations sur son propre terrain.
- B. La contre-intelligence est l'ensemble des mesures à prendre pour:
 - 1. Empêcher l'ennemi d'apprendre vos plans, vos intentions et les activités de votre groupe.
 - 2. Découvrir les intentions de l'ennemi et les efforts faits par lui pour obtenir des renseignements.
 - 3. Faire des manoeuvres de diversion pour tromper l'ennemi sur vos plans et activités immédiates.
- C. Plus on a de renseignements sur l'adversaire, moins il a de renseignements sur vous, plus il est facile à battre.

II. Types de renseignements

A. Positifs

Les renseignements dits positifs concernent les activités ennemies en cours.

B. Négatifs

Les renseignements "négatifs" s'appliquent aux activités habituelles qui n'ont pas lieu au moment de l'observation.

Exemple: On remarque qu'une activité quotidienne au village n'est pas visible (pas d'enfants qui jouent dans la rue, peu ou pas de gens dans la rue). Cela peut indiquer que les forces ennemies sont dans les environs.

III. L'obtention de renseignements

A. On peut obtenir des renseignements sur l'ennemi au moyen des sources suivantes:

1. Les soldats ennemis et les gens qui traversent les lignes.
2. Le matériel pris.
3. Les documents saisis.
4. L'activité ennemie.
5. La population locale.

B. Si l'on est près de l'ennemi on peut observer ses activités et observer le terrain. Notez les points suivants.

- Qui? Qui avez-vous vu?
- Quoi? Qu'est-ce que vous avez vu?
(Ce qui arrive ou ce qui se passe).
- Quand? L'heure à laquelle on a observé la personne
ou l'activité.
- Où? L'endroit où se passe la chose et l'endroit
d'où on a fait l'observation.

C. Quand on fait un compte-rendu, il faut donner les renseignements suivants:

- Le nombre d'hommes de l'unité ennemie.
- L'activité de l'unité ennemie.
- L'activité de l'unité observée.
- L'endroit où se trouve l'unité.
- L'heure.
- Le matériel (l'équipement) observé.

C. Comptes-rendus:

1. Types de comptes-rendus:
 - a. Les comptes-rendus oraux sont plus rapides.
S'il y a des questions, on peut y répondre immédiatement.
 - b. Les comptes-rendus écrits peuvent être transmis tels qu'ils ont été préparés.
2. Les cartes, les photos, les croquis, les documents ou le matériel ennemi capturés, ainsi que tout autre renseignement utile doivent être mentionnés dans le compte-rendu.

QUESTIONS

1. Que veut dire "renseignement tactique"?
2. Pourquoi est-ce que le renseignement tactique est nécessaire?
3. A quoi se rapporte la contre ingérence?
4. Quels sont les différents types de renseignements?
5. Donnez le nom des cinq sources par lesquelles on peut recueillir des renseignements sur l'ennemi.
6. Décrivez les deux type de comptes-rendus de renseignements.

GLOSSAIRE

action (f.)	action
adulte (m.)	adult
adversaire (m.)	opponent
arriver	to happen
au moment de	at the time of
aussi bien que	as well as
avisé	aware
battre	to defeat
capturée, capturé	captured
conscient	aware
contre-intelligence (f.)	counterintelligence
contrôle (m.)	control
couramment	currently
courante, courant	current
dans les environs	in the vicinity
date (f.)	date
découvrir	to discover
empêcher	to prevent
faire une observation	to make an observation
fonction (f.)	function
force (f.)	force
habitude (d')	usually

FRENCH SFPLP

immédiate, immédiat	immediate
indiquer	to indicate
informé	aware
intention (f.)	intention
jouant	playing
jouer	to play
locale, local	local
mener des opérations	to conduct operations
normale, normal	normal
obtention (f.)	obtaining
planifier	to plan
pleine, plein	full
prendre	to take
propre	own
recueillir	to gather
relayer	to relay
renseignement tactique (m.)	combat intelligence
saisir des documents	to capture documents
se passer	to happen
se rapporter à	to pertain to
sens (m.)	meaning
signifier	to mean
suivante, suivant	following
tromper	to mislead

COMBAT INTELLIGENCE - REPORTING OF INFORMATIONI. Introduction

- A. Combat intelligence means to gather as much information as possible about the enemy, weather, and terrain. This information is needed to plan and carry out operations in your own area.
- B. Counterintelligence concerns plans and actions to be carried out in order to:
 - 1. Prevent the enemy from gathering information about your own plans, intentions, and troop activities.
 - 2. Find out the enemy's efforts to get information.
 - 3. Deceive the enemy as to your plans and impending actions.
- C. The more you know about the enemy and the less he knows about you, the easier he is to defeat.

II. Types of Information

- A. Positive:

Positive information refers to what enemy activity is currently in progress.
- B. Negative:

Negative information refers to an activity that usually takes place, but not at the time of observation.

Example: It is observed that an everyday activity in a village is not taking place. No children and very few or no adults at all are to be

FRENCH SFFLP

seen. This may mean that enemy forces are nearby.

III. Gathering Information about the Enemy

- A. Information about the enemy can be obtained from the following sources:
1. Captured enemy soldiers and line crossers
 2. Captured material and equipment
 3. Captured documents
 4. Enemy activities
 5. Local populace
- B. The enemy and the terrain controlled by him can be observed from close by. Look for the following:
- Who? (Whom or what did you see?)
- What? (What was happening?)
- When? (When did you see it?)
- Where? (Where did it happen and where were you located?)

In a report give the following information:

1. Size of the enemy unit
2. Activity
3. Location
4. Unit identification
5. Time and date
6. Equipment

C. Types of reports:

1. Oral reports are faster. Questions can be asked and answered immediately.
2. Written reports can be delivered exactly in the form they were prepared.
3. Maps, photos, sketches, captured documents or enemy equipment, and any other useful information should be added to the report.

FRENCH SFPLP

GLOSSARY

action	action (f.)
adult	adulte (m.)
as well as	aussi bien que
at the time of	au moment de
aware	avisé
aware	conscient
aware	informé
to capture documents	saisir des documents
captured	capturée, capturé
combat intelligence	renseignement tactique (m.)
to conduct operations	mener des opérations
control	contrôle (m.)
counterintelligence	contre-intelligence (f.)
current	courante, courant
currently	couramment
date	date (f.)
to defeat	battre
to discover	découvrir
following	suivante, suivant
force	force (f.)
full	pleine, plein
function	fonction (f.)

to gather	recueillir
to happen	arriver
to happen	se passer
immediate	immédiate, immédiat
in the vicinity	dans les environs
to indicate	indiquer
intention	intention (f.)
local	locale, local
to make an observation	faire une observation
to mean	signifier
meaning	sens (m.)
to mislead	tromper
normal	normale, normal
obtaining	obtention (f.)
opponent	adversaire (m.)
own	propre
to pertain to	se rapporter à
to plan	planifier
to play	jouer
playing	jouant
to prevent	empêcher
to relay	relayer
to take	prendre
usually	habitude (d')

ANSWER KEY

1. What does combat intelligence mean?

Le "renseignement tactique" est l'obtention de tous les renseignements qu'on peut obtenir sur l'ennemi, le climat et le terrain.

Combat intelligence means to gather as much information as possible about the enemy, the weather, and the terrain.

2. What is combat intelligence needed for?

Le renseignement tactique est nécessaire à la planification et à l'exécution des opérations sur son propre terrain.

It is needed to plan and carry out operations in one's area.

3. What does counterintelligence refer to?

La contre-intelligence se rapporte à l'ensemble des mesures à prendre pour empêcher l'ennemi d'apprendre vos plans, vos intentions et les activités des troupes.

Counterintelligence refers to plans and actions to be carried out in order to prevent the enemy from gathering information about one's own plans, intentions, and troop activities.

4. What types of information are there?

Il y a les renseignements positifs et les renseignements négatifs. Les renseignements positifs se rapportent aux activités ennemies en cours. Les renseignements négatifs se rapportent à une activité habituelle qui n'a pas lieu au moment de l'observation.

There is positive and negative information. Positive information refers to what enemy activity is currently in progress. Negative information refers to an activity that usually takes place but not at the time of observation.

5. Name the five sources in gathering information about the enemy.

- a. Les soldats ennemis capturés et les gens qui traversent les lignes.
 - b. Le matériel pris.
 - c. Les documents saisis.
 - d. Les activités de l'ennemi.
 - e. La population locale.
-
- a. Captured enemy soldiers and line crossers.
 - b. Captured materiel and equipment.
 - c. Captured documents.
 - d. Enemy activities.
 - e. Local populace.

6. Describe the two types of intelligence reports.

Les comptes-rendus oraux sont plus rapides. On peut poser des questions et obtenir une réponse immédiatement. Les comptes-rendus écrits peuvent être transmis tels qu'ils ont été préparés.

Oral reports are faster. Questions can be asked and answered immediately. Written reports can be delivered exactly in the form they were prepared.



